

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор УО «Минский государственный
лингвистический университет»

 Е.П.Бетенья

 2023

Регистрационный № УД - 534/02/18-247.

СТРАНОВЕДЕНИЕ
(китайский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности:

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»;

направления специальности:

1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»;

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013, №88, и учебных планов по направлениям специальности: 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» и 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

СОСТАВИТЕЛЬ:

С.Е.Олейник, доцент кафедры теории и практики китайского языка УО «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

В.Р.Боровой, заведующий кафедрой востоковедения Белорусского государственного университета, кандидат исторических наук, доцент
Н.В.Дардыкова, доцент кафедры восточных языков учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 7 от 28.04.2023 г.)

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 10 от 29.06.2023)

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Страноведение» (китайский язык) является составной частью лингвистической подготовки лингвистов, преподавателей и переводчиков китайского языка по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)».

Цель изучения учебной дисциплины – формирование страноведческой компетенций у студентов для решения ими профессиональных задач с учетом общественно-политических и социокультурных особенностей Китайской Народной Республики.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

- ознакомление обучающихся с географическими, историческими, социально-политическими и культурными аспектами развития Китайской Народной Республики;

- формирование навыков анализировать и оценивать социально-политические явления, происходящие в Китайской Народной Республике;

- развитие умений узнавать, правильно интерпретировать и переводить культурно-исторические реалии Китайской Народной Республики и осуществлять устную и письменную коммуникацию на китайском языке по страноведческой тематике;

- развитие умений анализа материалов страноведческой тематики из различных информационных источников.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами направлений специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» и 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» учебная дисциплина «Страноведение» (китайский язык) является дисциплиной государственного компонента цикла общенаучных и общепрофессиональных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки лингвистов, преподавателей содержание учебной дисциплины «Страноведение» (китайский язык) базируется на знании учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи».

Знание учебной дисциплины «Страноведение» (китайский язык) необходимо для изучения следующих учебных дисциплин: «Культура страны изучаемого языка (Китай)», «История языка», «Социокультурные основы речевого общения», «Язык средств массовой информации».

В общей системе профессиональной подготовки переводчиков содержание учебной дисциплины «Страноведение» (китайский язык) базируется на знании учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи».

Знание учебной дисциплины «Страноведение» (китайский язык) необходимо для изучения следующих учебных дисциплин: «Практика иноязычного общения», «Письменный перевод», «Регионоведение».

В результате изучения учебной дисциплины «Страноведение» (китайский язык) студенты должны

знать:

- исторические закономерности развития КНР;
- исторические реалии КНР;
- культуру, традиции, социально-политический строй, экономику КНР;
- исторические контакты между белорусским и китайским этносами;

уметь:

- анализировать исторические корни и закономерности современных явлений;
- комментировать политические и экономические особенности современности;
- вести дискуссию на исторические и общественно-политические темы;
- использовать в практике преподавания иностранных языков страноведческую тематику;
- узнавать, правильно интерпретировать и переводить культурно-исторические реалии;

владеть:

- методами анализа материалов по страноведческой тематике из различных информационных источников;
- основами устной и письменной коммуникации на иностранном языке по страноведческой тематике.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Для направления специальности «Современные иностранные языки
(преподавание)»:

академических:

- АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.
- АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.
- АК-3. Владеть исследовательскими навыками.
- АК-4. Уметь работать самостоятельно.
- АК-5. Быть способным порождать новые идеи (обладать креативностью).
- АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.
- АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.
- АК-9. Уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни.
- АК-13. Использовать иностранный язык для осуществления межкультурного общения.

социально-личностных:

- СЛК-1. Обладать качествами гражданственности.
- СЛК-2. Быть способным к социальному воздействию.
- СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

в организационно-управленческой деятельности (преподавательской):

ПК-4. Взаимодействовать со специалистами смежных профессий.

ПК-5. Анализировать и оценивать собранные данные.

ПК-7. Готовить доклады, материалы к презентациям.

ПК-8. Пользоваться глобальными информационными ресурсами и средствами телекоммуникаций.

в производственно-практической деятельности (преподавательской):

ПК-18. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения.

ПК-25. Использовать иностранный язык для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

в учебно-методической деятельности

ПК-40. Планировать, конструировать и контролировать самостоятельную работу учащихся и студентов.

в воспитательной деятельности:

ПК-47. Формировать общую культуру учащихся на основе патриотических убеждений, духовных и нравственных ценностей, воспитывать в них социальную толерантность, интерес и уважение к другим лингвокультурам.

в научно-исследовательской деятельности:

ПК-53. Владеть основами методологии и теории научного исследования.

ПК-54. Пользоваться научной и справочной литературой

ПК-55. Осуществлять отбор материала исследования.

ПК-56. Анализировать и интерпретировать исследуемые явления в взаимосвязи и взаимозависимости.

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

Для направления специальности «Современные иностранные языки (перевод)»:

академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.

социально-личностных:

СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.

СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.

профессиональных:

в производственно-практической деятельности (переводческая):

ПК-29. Использовать методiku предпереводческих алгоритмов анализа устного и письменного текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления.

ПК-30. Применять особые способы достижения эквивалентности и основные лексико-грамматические трансформации в устном и письменном переводе.

ПК-31. Осуществлять письменный и устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических характеристик исходного текста, соблюдением грамматических и стилистических норм текста перевода.

в научно-исследовательской деятельности:

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

в инновационной деятельности:

ПК-59. Осуществлять поиск, систематизацию и анализ информации по инновационным технологиям в области лингвистики и лингводидактики.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» и направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Страноведение» (китайский язык), составляет 168 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 60 часов:

по направлению специальности «Современные иностранные языки (преподавание)» – 20 часов лекционных и 10 часов семинарских занятий в III семестре; 20 часов лекционных и 10 часов семинарских занятий в IV;

по направлению специальности «Современные иностранные языки (перевод)» – 20 часов лекционных и 10 часов семинарских занятий в IV семестре; 20 часов лекционных и 10 часов семинарских занятий в V.

Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 108 академических часов.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются:

по направлению специальности «Современные иностранные языки (преподавание)» – дифференцированный зачет по окончании III семестра и экзамен по окончании IV семестра;

по направлению специальности «Современные иностранные языки (перевод)» – дифференцированный зачет по окончании IV семестра и экзамен по окончании V семестра.

Трудоемкость учебной дисциплины «Страноведение» (китайский язык) составляет 5 зачетных единиц.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).